



ORDER PAPER
AND
NOTICE PAPER

FEUILLETON
ET
FEUILLETON DES PRÉAVIS

N° 83

Monday, June 15, 2026

Le lundi 15 juin 2026

Hour of meeting
6 p.m.

Heure de la séance
18 heures

For further information, contact the
Journals Office – (613) 992-2914 or (613) 992-0885

S'adresser au Bureau des Journaux pour toute demande
de renseignements – (613) 992-0885 ou (613) 992-2914

Order of Business

(The following is an outline of a typical sitting day in the Senate. Variations are possible subject to the Rules and to the decisions of the Senate.)

Senators' Statements (18 minutes)

ROUTINE PROCEEDINGS (30 minutes)

1. Tabling of Documents
2. Presenting or Tabling Reports from Committees
3. Government Notices of Motions
4. Government Notices of Inquiries
5. Introduction and First Reading of Government Bills
6. Introduction and First Reading of Senate Public Bills
7. First Reading of Commons Public Bills
8. Reading of Petitions for Private Bills
9. Introduction and First Reading of Private Bills
10. Tabling of Reports from Interparliamentary Delegations
11. Notices of Motions
12. Notices of Inquiries
13. Tabling of Petitions

Question Period (30 minutes)

Delayed Answers

ORDERS OF THE DAY

Government Business

- Bills — Messages from the House of Commons
- Bills — Third Reading
- Bills — Reports of Committees
- Bills — Second Reading
- Reports of Committees — Other
- Motions
- Inquiries
- Other

Other Business

- Bills — Messages from the House of Commons
- Senate Public Bills — Third Reading
- Commons Public Bills — Third Reading
- Private Bills — Third Reading
- Senate Public Bills — Reports of Committees
- Commons Public Bills — Reports of Committees
- Private Bills — Reports of Committees
- Senate Public Bills — Second Reading
- Commons Public Bills — Second Reading
- Private Bills — Second Reading
- Reports of Committees — Other
- Motions
- Inquiries
- Other

NOTICE PAPER

- Notices of Motions
- Notices of Inquiries

Ordre des travaux

(Voici un aperçu d'une séance typique du Sénat. Des variantes sont possibles, sous réserve de l'application du Règlement et des décisions du Sénat.)

Déclarations de sénateurs (18 minutes)

AFFAIRES COURANTES (30 minutes)

1. Dépôt de documents
2. Présentation ou dépôt de rapports de comités
3. Préavis de motions du gouvernement
4. Préavis d'interpellations du gouvernement
5. Dépôt et première lecture de projets de loi du gouvernement
6. Dépôt et première lecture de projets de loi d'intérêt public du Sénat
7. Première lecture de projets de loi d'intérêt public des Communes
8. Lecture de pétitions pour des projets de loi d'intérêt privé
9. Dépôt et première lecture de projets de loi d'intérêt privé
10. Dépôt de rapports de délégations interparlementaires
11. Préavis de motions
12. Préavis d'interpellations
13. Dépôt de pétitions

Période des questions (30 minutes)

Réponses différées

ORDRE DU JOUR

Affaires du gouvernement

- Projets de loi — Messages de la Chambre des communes
- Projets de loi — Troisième lecture
- Projets de loi — Rapports de comités
- Projets de loi — Deuxième lecture
- Rapports de comités — Autres
- Motions
- Interpellations
- Autres Affaires

Autres affaires

- Projets de loi — Messages de la Chambre des communes
- Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Troisième lecture
- Projets de loi d'intérêt public des Communes — Troisième lecture
- Projets de loi d'intérêt privé — Troisième lecture
- Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Rapports de comités
- Projets de loi d'intérêt public des Communes — Rapports de comités
- Projets de loi d'intérêt privé — Rapports de comités
- Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Deuxième lecture
- Projets de loi d'intérêt public des Communes — Deuxième lecture
- Projets de loi d'intérêt privé — Deuxième lecture
- Rapports de comités — Autres
- Motions
- Interpellations
- Autres Affaires

FEUILLETON DES PRÉAVIS

- Préavis de motions
- Préavis d'interpellations

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****Bills – Messages from the House of Commons**

Nil

Bills – Third Reading**No. 1.**

June 11, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Clement, seconded by the Honourable Senator Kingston, for the third reading of Bill S-6, A fourth Act to harmonize federal law with the civil law of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law.

No. 2.

June 11, 2026—Third reading of Bill C-32, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027.

No. 3.

June 11, 2026—Third reading of Bill C-33, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027.

Bills – Reports of Committees

Nil

Bills – Second Reading**No. 1.**

June 11, 2026—Second reading of Bill C-16, An Act to amend certain Acts in relation to criminal and correctional matters (child protection, gender-based violence, delays and other measures).

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Projets de loi – Messages de la
Chambre des communes**

Aucun

Projets de loi – Troisième lecture**N° 1.**

Le 11 juin 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Clement, appuyée par l'honorable sénatrice Kingston, tendant à la troisième lecture du projet de loi S-6, Loi n° 4 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil du Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law.

N° 2.

Le 11 juin 2026—Troisième lecture du projet de loi C-32, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027.

N° 3.

Le 11 juin 2026—Troisième lecture du projet de loi C-33, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027.

Projets de loi – Rapports de comités

Aucun

Projets de loi – Deuxième lecture**N° 1.**

Le 11 juin 2026—Deuxième lecture du projet de loi C-16, Loi modifiant certaines lois en matière pénale et correctionnelle (protection de l'enfance, violence fondée sur le sexe, délais et autres mesures).

No. 2.

June 11, 2026—Second reading of Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes.

N° 2.

Le 11 juin 2026—Deuxième lecture du projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada.

Reports of Committees – Other**No. 1.**

June 26, 2025—Consideration of the first report (interim) of the Standing Senate Committee on National Finance, entitled *Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026*, tabled in the Senate on June 26, 2025.

Rapports de comités – Autres**N° 1.**

Le 26 juin 2025—Étude du premier rapport (provisoire) du Comité sénatorial permanent des finances nationales, intitulé *Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026*, déposé au Sénat le 26 juin 2025.

No. 2.

June 26, 2025—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on National Finance, entitled *Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 2026*, tabled in the Senate on June 26, 2025.

N° 2.

Le 26 juin 2025—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales, intitulé *Budget supplémentaire des dépenses (A) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026*, déposé au Sénat le 26 juin 2025.

No. 3.

November 27, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Harder, P.C., seconded by the Honourable Senator Francis for the adoption of the first report of the Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament, entitled *Amendments to the Rules - Question Period with a Minister*, presented in the Senate on November 25, 2025.

N° 3.

Le 27 novembre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Harder, c.p., appuyée par l'honorable sénateur Francis tendant à l'adoption du premier rapport du Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement, intitulé *Modifications au Règlement - Période des questions avec un ministre*, présenté au Sénat le 25 novembre 2025.

No. 4.

December 11, 2025—Consideration of the first report of the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry (*The subject matter of those elements contained in Division 8 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on December 11, 2025.

N° 4.

Le 11 décembre 2025—Étude du premier rapport du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts (*La teneur des éléments de la section 8 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 11 décembre 2025.

No. 5.

February 3, 2026—Consideration of the fourth report of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology (*The subject matter of those elements contained in Divisions 25, 36 and 44 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 3, 2026.

N° 5.

Le 3 février 2026—Étude du quatrième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie (*La teneur des éléments des sections 25, 36 et 44 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 3 février 2026.

No. 6.

February 5, 2026—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade (*The subject matter of those elements contained in Divisions 18 and 27 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 5, 2026.

N° 6.

Le 5 février 2026—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international (*La teneur des éléments des sections 18 et 27 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 5 février 2026.

No. 7.

February 10, 2026—Consideration of the third report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs (*The subject matter of those elements contained in Divisions 30 and 31 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 10, 2026.

No. 8.

February 10, 2026—Consideration of the first report of the Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs (*The subject matter of those elements contained in Divisions 19, 20 and 21 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 10, 2026.

No. 9.

February 12, 2026—Consideration of the third report of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples (*The subject matter of Part 4 and those elements contained in Division 35 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 12, 2026.

No. 10.

February 12, 2026—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on Transport and Communications (*The subject matter of those elements contained in Divisions 1, 2, 24, 28 and 29 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 12, 2026.

No. 11.

February 24, 2026—Consideration of the third report of the Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy (*The subject matter of those elements contained in Divisions 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 22, 23, 37, 39, 43 and 45 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), deposited with the Clerk of the Senate on February 13, 2026.

No. 12.

February 24, 2026—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans (*The subject matter of those elements contained in Division 33 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), deposited with the Clerk of the Senate on February 13, 2026.

N° 7.

Le 10 février 2026—Étude du troisième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles (*La teneur des éléments des sections 30 et 31 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 10 février 2026.

N° 8.

Le 10 février 2026—Étude du premier rapport du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants (*La teneur des éléments des sections 19, 20 et 21 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 10 février 2026.

N° 9.

Le 12 février 2026—Étude du troisième rapport du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones (*La teneur de la partie 4 et les éléments de la section 35 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 12 février 2026.

N° 10.

Le 12 février 2026—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent des transports et des communications (*La teneur des éléments des sections 1, 2, 24, 28 et 29 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 12 février 2026.

N° 11.

Le 24 février 2026—Étude du troisième rapport du Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie (*La teneur des éléments des sections 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 22, 23, 37, 39, 43 et 45 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 13 février 2026.

N° 12.

Le 24 février 2026—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent des pêches et des océans (*La teneur des éléments de la section 33 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 13 février 2026.

No. 13.

February 24, 2026—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources (*The subject matter of those elements contained in Divisions 32, 40, 41 and 42 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), deposited with the Clerk of the Senate on February 13, 2026.

No. 14.

February 24, 2026—Consideration of the sixth report of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology (*Subject matter of Bill C-12, An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures*), deposited with the Clerk of the Senate on February 20, 2026.

No. 15.

February 24, 2026—Consideration of the fourth report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs (*Subject matter of Bill C-4, An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure*), deposited with the Clerk of the Senate on February 18, 2026.

No. 16.

February 24, 2026—Consideration of the third report of the Standing Senate Committee on National Finance, entitled *Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2026*, tabled in the Senate on February 24, 2026.

No. 18.

June 4, 2026—Consideration of the eighth report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs (*The subject matter of Bill C-25, An Act to amend the Canada Elections Act and to enact An Act to change the names of certain electoral districts, 2026*), tabled in the Senate on June 4, 2026.

No. 19.

June 11, 2026—Consideration of the eighth report of the Standing Senate Committee on National Finance (*Subject matter of Bill C-30, An Act to implement certain provisions of the spring economic update tabled in Parliament on April 28, 2026*), tabled in the Senate on June 11, 2026.

Motions**No. 1.**

May 28, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Gold, P.C., seconded by the Honourable Senator LaBoucane-Benson:

N° 13.

Le 24 février 2026—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles (*La teneur des éléments des sections 32, 40, 41 et 42 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 13 février 2026.

N° 14.

Le 24 février 2026—Étude du sixième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie (*teneur du projet de loi C-12, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 20 février 2026.

N° 15.

Le 24 février 2026—Étude du quatrième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles (*teneur du projet de loi C-4, Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 18 février 2026.

N° 16.

Le 24 février 2026—Étude du troisième rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales, intitulé *Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026*, déposé au Sénat le 24 février 2026.

N° 18.

Le 4 juin 2026—Étude du huitième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles (*La teneur du projet de loi C-25, Loi modifiant la Loi électorale du Canada et édictant la Loi de 2026 visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales*), déposé au Sénat le 4 juin 2026.

N° 19.

Le 11 juin 2026—Étude du huitième rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales (*teneur du projet de loi C-30, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique du printemps déposée au Parlement le 28 avril 2026*), déposé au Sénat le 11 juin 2026.

Motions**N° 1.**

Le 28 mai 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Gold, c.p., appuyée par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson,

That the following Address be presented to His Majesty the King:

To His Most Excellent Majesty Charles the Third, by the Grace of God King of Canada and His other Realms and Territories, Head of the Commonwealth.

MAY IT PLEASE YOUR MAJESTY:

We, Your Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the gracious Speech which Your Majesty has addressed to both houses of Parliament.

No. 82.

By the Honourable Senator LaBoucane-Benson:

June 11, 2026—That, notwithstanding any provision of the Rules, previous order or usual practice:

1. in relation to Bill C-16, An Act to amend certain Acts in relation to criminal and correctional matters (child protection, gender-based violence, delays and other measures):
 - (a) if the Senate receives the bill and adopts it at second reading, it stand referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs;
 - (b) the committee be authorized to meet for the purposes of its consideration of Bill C-16, even though the Senate may then be sitting, with rule 12-18(1) being suspended in relation thereto;
 - (c) the committee submit its report on Bill C-16 to the Senate no later than June 17, 2026;
 - (d) the committee be authorized to present its report on the bill at any time the Senate is sitting, except during Question Period;
 - (e) if the committee reports the bill with amendment or with a recommendation that the Senate not proceed further with the bill:
 - (i) the report be placed on the Orders of the Day for consideration later that sitting, provided that if the report is presented after the point where the Senate would normally have dealt with the report, it either be taken into consideration forthwith, or, if another item is under consideration at that time, it be placed on the Orders of the Day for consideration as the next item of business; and
 - (ii) once the Senate decides on the report, the bill, if still before the Senate, be placed on the Orders of the Day for third reading at the next sitting;
 - (f) if the committee has not reported the bill by 4 p.m. on June 17, 2026, it be deemed to have reported the bill

Que l'Adresse, dont le texte suit, soit présentée à Sa Majesté le roi :

À Sa Très Excellente Majesté Charles Trois, par la grâce de Dieu, Roi du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth.

QU'IL PLAISE À VOTRE MAJESTÉ :

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Votre Majesté, le Sénat du Canada, assemblé en Parlement, prions respectueusement Votre Majesté d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours que Votre Majesté a adressé aux deux Chambres du Parlement.

N° 82.

Par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson :

Le 11 juin 2026—Que, nonobstant toute disposition du Règlement, tout ordre antérieur ou toute pratique habituelle :

1. relativement au projet de loi C-16, Loi modifiant certaines lois en matière pénale et correctionnelle (protection de l'enfance, violence fondée sur le sexe, délais et autres mesures) :
 - a) si le Sénat reçoit le projet de loi et l'adopte à l'étape de la deuxième lecture, il soit renvoyé au Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles;
 - b) le comité soit autorisé à se réunir aux fins de son étude du projet de loi C-16, même si le Sénat siège à ce moment-là, l'application de l'article 12-18(1) du Règlement étant suspendue à cet égard;
 - c) le comité présente son rapport sur le projet de loi C-16 au Sénat au plus tard le 17 juin 2026;
 - d) le comité soit autorisé à présenter son rapport sur le projet de loi à tout moment au cours d'une séance du Sénat, à l'exception de la période des questions;
 - e) si le comité fait rapport du projet de loi avec amendement ou avec une recommandation que le Sénat abandonne l'étude du projet de loi :
 - (i) le rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour étude plus tard au cours de cette séance, à condition que si le rapport est présenté après le moment où le Sénat l'aurait normalement étudié, il soit pris en considération immédiatement, ou, si une autre affaire est à l'étude au moment où le rapport est présenté, il soit inscrit à l'ordre du jour pour étude en tant que l'affaire suivante;
 - (ii) une fois que le Sénat a pris une décision sur le rapport, le projet de loi, s'il est encore devant le Sénat, soit inscrit à l'ordre du jour pour la troisième lecture à la prochaine séance;
 - f) si le comité n'a pas fait rapport du projet de loi avant 16 heures le 17 juin 2026, il soit réputé en avoir fait

without amendment, with the bill then being placed on the Orders of the Day for third reading at the next sitting of the Senate; and

- (g) if the Senate has not concluded proceedings on the bill by 7 p.m. on June 18, 2026, the Speaker interrupt any proceedings then before the Senate in order to put all questions necessary to dispose of the bill at third reading without further debate, provided that if the bill has not yet been moved for third reading at that time, the sponsor, or a designate, be recognized solely to move third reading, if the bill is still then before the Senate;
2. in relation to Bill C-25, An Act to amend the Canada Elections Act and to enact An Act to change the names of certain electoral districts, 2026:
- (a) if the Senate receives the bill, once read a first time, it be placed on the Orders of the Day for second reading at the next sitting;
- (b) if the Senate receives the bill and has not disposed of it at second reading by 8 p.m. on June 16, 2026, the Speaker interrupt any proceedings then before the Senate in order to put all questions necessary to dispose of the bill at second reading without further debate, provided that:
- (i) if a vote on the bill had previously been deferred so that it would normally take place after the time provided for in this paragraph for the interruption of proceedings, that vote be brought forward to 8 p.m. on June 16, 2026, after a 15-minute bell; and
- (ii) if the bill has not yet been moved for second reading, the sponsor, or a designate, be recognized solely for the purpose of moving second reading;
- (c) if the Senate adopts the bill at second reading, it stand referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs;
- (d) the committee be authorized to meet for the purposes of its consideration of Bill C-25, even though the Senate may then be sitting, with rule 12-18(1) being suspended in relation thereto;
- (e) the committee submit its report to the Senate no later than June 18, 2026;
- (f) the provisions in points 1(d) and (e) also apply to proceedings on Bill C-25;
- (g) if the committee has not reported the bill by 7 p.m. on June 18, 2026, it be deemed to have reported the bill without amendment, with the bill then being placed on the Orders of the Day for third reading at the next sitting of the Senate; and
- rapport sans amendement, le projet de loi étant alors inscrit à l'ordre du jour pour la troisième lecture à la prochaine séance du Sénat;
- g) si le Sénat n'a toujours pas terminé les délibérations sur le projet de loi à 19 heures le 18 juin 2026, la Présidente interrompe les délibérations alors en cours afin de mettre aux voix toutes les questions nécessaires pour rendre une décision finale sur le projet de loi à l'étape de la troisième lecture, sans autre débat, pourvu que, si la troisième lecture du projet de loi n'a pas encore été proposée à ce moment-là, le parrain du projet de loi, ou un délégué, soit reconnu uniquement pour proposer la troisième lecture, si le projet de loi est toujours devant le Sénat;
2. relativement au projet de loi C-25, Loi modifiant la Loi électorale du Canada et édictant la Loi de 2026 visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales :
- a) si le Sénat reçoit le projet de loi après l'adoption du présent ordre, une fois lu pour la première fois, il soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture à la prochaine séance;
- b) si le Sénat reçoit le projet de loi et qu'à 20 heures le 16 juin 2026, le Sénat n'a toujours pas terminé les délibérations à l'étape de la deuxième lecture, la Présidente interrompe les délibérations alors en cours afin de mettre aux voix toutes les questions nécessaires pour rendre une décision finale à l'étape de la deuxième lecture, sans autre débat, pourvu que :
- (i) si un vote sur le projet de loi avait déjà été reporté, de sorte qu'il aurait normalement lieu après l'heure prévue dans le présent paragraphe pour l'interruption des délibérations, ce vote soit reporté à 20 heures le 16 juin 2026, après une sonnerie de 15 minutes;
- (ii) si la deuxième lecture du projet de loi n'a pas encore été proposée, le parrain, ou un délégué, ne soit alors reconnu que dans le seul but de proposer la deuxième lecture;
- c) si le Sénat adopte le projet de loi en deuxième lecture, il soit renvoyé au Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles;
- d) le comité soit autorisé à se réunir aux fins de son étude du projet de loi C-25, même si le Sénat siège à ce moment-là, l'application de l'article 12-18(1) du Règlement étant suspendue à cet égard;
- e) le comité présente son rapport au plus tard le 18 juin 2026;
- f) les dispositions des points 1d) et e) s'appliquent également à l'étude du projet de loi C-25;
- g) si le comité n'a pas fait rapport du projet de loi à 19 heures le 18 juin 2026, il soit réputé en avoir fait rapport sans amendement, la troisième lecture du projet de loi étant inscrite à l'ordre du jour de la prochaine séance du Sénat;

- (h) if the Senate has not concluded proceedings on the bill by 12 p.m. on June 19, 2026, the Speaker interrupt any proceedings then before the Senate in order to put all questions necessary to dispose of the bill at third reading without further debate, provided that if the bill has not yet been moved for third reading at that time, the sponsor, or a designate, be recognized solely for the purpose of moving third reading, if the bill is still then before the Senate;
3. in relation to Bill C-30, An Act to implement certain provisions of the spring economic update tabled in Parliament on April 28, 2026:
- (a) if the Senate receives the bill, once read a first time, it be placed on the Orders of the Day for second reading later that day, provided that if the Senate has already passed the point on the Orders of the Day where it would deal with the bill at second reading, it be taken into consideration at second reading forthwith, or, if another item is under consideration at that time, the bill be placed on the Orders of the Day for consideration at second reading as the next item of business;
- (b) if, before this order is adopted, the bill has been placed on the Orders of the Day for second reading at a sitting subsequent to the one at which this order is adopted, second reading be brought forward, upon the adoption of this order, so that the bill be taken into consideration at second reading as the next item of business;
- (c) if at 9 p.m. on June 18, 2026, the Senate has not disposed of the bill at second reading, the Speaker interrupt any proceedings then before the Senate in order to put all questions necessary to dispose of the bill at second reading without further debate, with provisions in points 2(a)(i) and 2(a)(ii) also applying to proceedings on Bill C-30;
- (d) if the Senate adopts the bill at second reading, it stand referred to the Standing Senate Committee on National Finance;
- (e) the committee be authorized to meet for the purposes of its consideration of Bill C-30, even though the Senate may then be sitting, with rule 12-18(1) being suspended in relation thereto;
- (f) the committee submit its report on Bill C-30 to the Senate no later than June 19, 2026 at 10 a.m.;
- (g) if the committee reports the bill without amendment, the bill be placed on the Orders of the Day for third reading later that sitting;
- h) si le Sénat n'a toujours pas terminé ses délibérations sur le projet de loi à midi le 19 juin 2026, la Présidente interrompe les délibérations alors en cours afin de mettre aux voix toutes les questions nécessaires pour rendre une décision finale à l'étape de la troisième lecture, sans autre débat, pourvu que, si la troisième lecture du projet de loi n'a pas encore été proposée à ce moment-là, le parrain, ou un délégué, ne soit alors reconnu que dans le seul but de proposer la troisième lecture, si le projet de loi est toujours devant le Sénat;
3. relativement au projet de loi C-30, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique du printemps déposée au Parlement le 28 avril 2026 :
- a) si le Sénat reçoit le projet de loi après l'adoption du présent ordre, une fois lu pour la première fois, il soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture plus tard ce même jour, à condition que, si le Sénat a déjà passé le point dans l'ordre du jour où il traiterait du projet de loi à l'étape de la deuxième lecture, il soit pris en considération à cette étape immédiatement ou, si une autre affaire est à l'étude au moment où le projet de loi est reçu, celui-ci soit inscrit à l'ordre du jour pour une deuxième lecture en tant que l'affaire suivante;
- b) si, avant l'adoption du présent ordre, le projet de loi a été inscrit à l'ordre du jour pour une deuxième lecture à une séance ultérieure à celle où cet ordre est adopté, la deuxième lecture soit avancée, dès l'adoption du présent ordre, de façon à ce que le projet de loi soit pris en considération à l'étape de la deuxième lecture en tant que prochaine affaire;
- c) si, à 21 heures le 18 juin 2026, le Sénat n'a toujours pas terminé ses délibérations sur le projet de loi à l'étape de la deuxième lecture, la Présidente interrompe les délibérations alors en cours afin de mettre aux voix toutes les questions nécessaires pour rendre une décision finale à l'étape de la deuxième lecture, sans autre débat, les dispositions des points 2a)(i) et 2(a)(ii) s'appliquant également à l'étude du projet de loi C-30;
- d) si le Sénat adopte le projet de loi en deuxième lecture, il soit renvoyé au Comité sénatorial permanent des finances nationales;
- e) le comité soit autorisé à se réunir aux fins de son étude du projet de loi C-30, même si le Sénat siège à ce moment-là, l'application de l'article 12-18(1) du Règlement étant suspendue à cet égard;
- f) le comité présente son rapport sur le projet de loi C-30 au Sénat au plus tard le 19 juin 2026 à 10 heures;
- g) si le comité fait rapport du projet de loi sans amendement, le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour une troisième lecture plus tard au cours de cette séance;

- (h) if the committee has not reported the bill by 10 a.m., it be deemed to have reported the bill without amendment at that time, and the bill be placed on the Orders of the Day for third reading later that sitting;
- (i) if the committee reports the bill with amendment or with a recommendation that the Senate not proceed further with the bill:
- (i) the report be taken into consideration forthwith or, if another item is under consideration at that time, it be placed on the Orders of the Day for consideration as the next item of business; and
- (ii) once the Senate decides on the report, the bill, if still before the Senate, be taken into consideration at third reading forthwith; and
- (j) if on June 19, 2026, the Senate has not concluded proceedings on the bill by 2 p.m., the Speaker interrupt any proceedings then before the Senate in order to put all questions necessary to dispose of the bill at third reading without further debate, provided that if the bill has not yet been moved for third reading at that time, the sponsor, or a designate, be recognized solely to move third reading either at that time, or once the Senate has made a decision on the committee's report, if the bill is still then before the Senate;
4. proceedings at any stage on Bills C-16, C-25 and C-30, under the terms of this order, not be adjourned and no vote requested in relation thereto be deferred;
5. if, under the terms of this order, the Speaker is at any time required to interrupt proceedings then before the Senate in order to put all questions necessary to dispose of a bill at a particular stage without further debate, no further debate or amendment be permitted, and, if a standing vote is requested, the bells ring once, and for only 15 minutes, without being rung again for subsequent votes necessary to dispose of the bill at the stage in question; and
6. for greater certainty, if, at the time this order provides that something is to happen in relation to Bills C-16, C-25 and C-30, the bells are either ringing for another vote, another vote is underway, or Question Period is underway, the time provided for in this order be understood as if it were at the end of either that other vote or Question Period.
- h) si le comité n'a toujours pas fait rapport du projet de loi à 10 heures, il soit réputé avoir fait rapport du projet de loi sans amendement à ce moment-là, et le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour une troisième lecture plus tard au cours de cette séance;
- i) si le comité fait rapport du projet de loi avec amendement ou avec une recommandation que le Sénat abandonne l'étude du projet de loi :
- (i) le rapport soit pris en considération immédiatement ou, si une autre affaire est à l'étude au moment de la présentation du rapport, le rapport soit inscrit à l'ordre du jour en tant que l'affaire suivante;
- (ii) une fois que le Sénat a pris une décision sur le rapport, le projet de loi, s'il est encore devant le Sénat, soit pris en considération à l'étape de la troisième lecture immédiatement;
- j) si, le 19 juin 2026, le Sénat n'a toujours pas terminé l'étude du projet de loi à 14 heures la Présidente interrompe les délibérations alors en cours afin de mettre aux voix toutes les questions nécessaires pour rendre une décision finale sur le projet de loi à l'étape de la troisième lecture, sans autre débat, pourvu que, si la troisième lecture du projet de loi n'a pas encore été proposée à ce moment-là, la parole soit donnée au parrain, ou à son délégué, et ce, uniquement pour proposer la troisième lecture, soit à ce moment-là, soit une fois que le Sénat aura pris une décision sur le rapport du comité, si le projet de loi est toujours devant le Sénat;
4. les délibérations à toute étape sur les projets de loi C-16, C-25 et C-30, conformément au présent ordre, ne soient pas ajournées et aucun vote par appel nominal demandé à cet égard ne soit reporté;
5. si, conformément au présent ordre, la Présidente doit à un moment donné interrompre les délibérations alors en cours afin de mettre aux voix toutes les questions nécessaires pour rendre une décision finale sur les projets de loi à une étape précise sans autre débat, aucun autre débat n'ait lieu et aucun autre amendement ne puisse être proposé, et, si un vote par appel nominal est demandé, le vote ne soit pas reporté et la sonnerie ne retentisse qu'une fois pendant 15 minutes et ne retentisse pas de nouveau pour les votes subséquents nécessaires pour rendre une décision finale sur le projet de loi à l'étape en question;
6. il soit entendu que si, au moment où quelque chose doit avoir lieu par rapport aux projets de loi C-16, C-25 et C-30 aux termes du présent ordre, la sonnerie retentit pour un autre vote, un autre vote est alors en cours ou la période des questions est en cours, l'heure prévue dans le présent ordre soit entendue comme s'il s'agissait du moment où l'autre vote ou la période des questions, selon le cas, prend fin.

Inquiries

No. 1.

November 20, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator LaBoucane-Benson, calling the attention of the Senate to the budget entitled *Canada Strong*, tabled in the House of Commons on November 4, 2025, by the Minister of Finance and National Revenue, the Honourable François-Philippe Champagne, P.C., M.P., and in the Senate on November 5, 2025.

No. 2.

By the Honourable Senator LaBoucane-Benson:

April 29, 2026—That she will call the attention of the Senate to the *Spring Economic Update 2026*, tabled in the House of Commons on April 28, 2026, by the Minister of Finance and National Revenue, the Honourable François-Philippe Champagne, P.C., M.P., and in the Senate on April 29, 2026.

Other

Nil

Interpellations

N° 1.

Le 20 novembre 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson, attirant l'attention du Sénat sur le budget intitulé *Un Canada fort*, déposé à la Chambre des communes le 4 novembre 2025 par le ministre des Finances et du Revenu national, l'honorable François-Philippe Champagne, c.p., député, et au Sénat le 5 novembre 2025.

N° 2.

Par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson :

Le 29 avril 2026—Qu'elle attirera l'attention du Sénat sur la *Mise à jour économique du printemps de 2026*, déposée à la Chambre des communes le 28 avril 2026 par le ministre des Finances et du Revenu national, l'honorable François-Philippe Champagne, c.p., député, et au Sénat le 29 avril 2026.

Autres affaires

Aucune

OTHER BUSINESS

Rule 4-14(2) states:

Except as otherwise ordered by the Senate, any item of Other Business on the Order Paper and any motion or inquiry on the Notice Paper that have not been proceeded with during 15 sitting days shall be dropped from the Order Paper and Notice Paper.

Consequently, the number appearing in parentheses indicates the number of sittings since the item was last proceeded with.

Bills – Messages from the House of Commons

Nil

AUTRES AFFAIRES

L'article 4-14(2) du Règlement stipule :

Sauf décision contraire du Sénat, sont supprimées les affaires, autres que celles du gouvernement, figurant au Feuilleton et les motions ou interpellations au Feuilleton des préavis qui n'ont pas été discutées depuis 15 jours de séance.

En conséquence, le numéro qui apparaît entre parenthèses indique le nombre de séances depuis que cet article a été discuté.

Projets de loi – Messages de la Chambre des communes

Aucun

Senate Public Bills – Third Reading**No. 1.** (four)

March 10, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Brazeau, seconded by the Honourable Senator MacAdam, for the third reading of Bill S-202, An Act to amend the Food and Drugs Act (warning label on alcoholic beverages).—(*Honourable Senator Wilson*)

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture**N° 1.** (quatre)

Le 10 mars 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Brazeau, appuyée par l'honorable sénatrice MacAdam, tendant à la troisième lecture du projet de loi S-202, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquette de mise en garde sur les boissons alcooliques).—(*L'honorable sénateur Wilson*)

Commons Public Bills – Third Reading

Nil

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Troisième lecture

Aucun

Private Bills – Third Reading

Nil

Projets de loi d'intérêt privé – Troisième lecture

Aucun

Senate Public Bills – Reports of Committees

Nil

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Rapports de comités

Aucun

Commons Public Bills – Reports of Committees

Nil

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Rapports de comités

Aucun

Private Bills – Reports of Committees

Nil

Projets de loi d'intérêt privé – Rapports de comités

Aucun

Senate Public Bills – Second Reading**No. 1.** (four)

June 3, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Brazeau, seconded by the Honourable Senator Sorensen, for the second reading of Bill S-203, An Act to prohibit the promotion of alcoholic beverages.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 2. (six)

October 2, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pate, seconded by the Honourable Senator Moncion, for the second reading of Bill S-207, An Act to amend the Criminal Records Act, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 3. (four)

October 8, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pate, seconded by the Honourable Senator Moncion, for the second reading of Bill S-208, An Act to amend the Criminal Code (independence of the judiciary).—(*Honourable Senator Martin*)

No. 4. (three)

October 7, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Dasko, seconded by the Honourable Senator Forest, for the second reading of Bill S-213, An Act to amend the Canada Elections Act (demographic information).—(*Honourable Senator Martin*)

No. 5. (three)

June 3, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Harder, P.C., seconded by the Honourable Senator Wilson, for the second reading of Bill S-218, An Act to amend the Constitution Act, 1982 (notwithstanding clause).

No. 6. (thirteen)

June 16, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Wallin, seconded by the Honourable Senator Quinn, for the second reading of Bill S-231, An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying).—(*Honourable Senator Housakos*)

No. 7. (eleven)

November 25, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator McPhedran, seconded by the Honourable Senator Pate, for the second reading of Bill S-232, An Act respecting non-disclosure agreements.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture**N° 1.** (quatre)

Le 3 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Brazeau, appuyée par l'honorable sénatrice Sorensen, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-203, Loi visant à interdire la promotion des boissons alcooliques.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

N° 2. (six)

Le 2 octobre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Pate, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-207, Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

N° 3. (quatre)

Le 8 octobre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Pate, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-208, Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux).—(*L'honorable sénatrice Martin*)

N° 4. (trois)

Le 7 octobre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Dasko, appuyée par l'honorable sénateur Forest, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-213, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (données démographiques).—(*L'honorable sénatrice Martin*)

N° 5. (trois)

Le 3 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Harder, c.p., appuyée par l'honorable sénateur Wilson, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-218, Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1982 (disposition de dérogation).

N° 6. (treize)

Le 16 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Wallin, appuyée par l'honorable sénateur Quinn, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-231, Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir).—(*L'honorable sénateur Housakos*)

N° 7. (onze)

Le 25 novembre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice McPhedran, appuyée par l'honorable sénatrice Pate, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-232, Loi concernant les accords de non-divulgence.

No. 8. (three)

June 2, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Housakos, seconded by the Honourable Senator Batters, for the second reading of Bill S-236, An Act to amend the Canadian Victims Bill of Rights and to establish a framework for implementing the rights of victims of crime.—(*Honourable Senator Housakos*)

No. 9. (nine)

February 5, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Galvez, seconded by the Honourable Senator Pate, for the second reading of Bill S-238, An Act to enact the Climate-Aligned Finance Act and to make related amendments to other Acts.—(*Honourable Senator Kingston*)

No. 10. (eight)

November 5, 2025—Second reading of Bill S-240, An Act to amend the Criminal Code (declaration of exception pursuant to subsection 33(1) of the Charter for mandatory minimum sentences for child sexual abuse and exploitation material offences).—(*Honourable Senator Housakos*)

No. 11. (thirteen)

March 24, 2026—Second reading of Bill S-245, An Act respecting a National Blanket Ceremony Day.—(*Honourable Senator McCallum*)

No. 12. (six)

May 7, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Cardozo, seconded by the Honourable Senator Harder, P.C., for the second reading of Bill S-247, An Act to establish a national framework on food allergy.—(*Honourable Senator Wells (Newfoundland and Labrador)*)

No. 13. (one)

June 9, 2026—Second reading of Bill S-249, An Act respecting Christian Heritage Month.—(*Honourable Senator Housakos*)

N° 8. (trois)

Le 2 juin 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Housakos, appuyée par l'honorable sénatrice Batters, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-236, Loi modifiant la Charte canadienne des droits des victimes et établissant un cadre de mise en œuvre des droits des victimes d'actes criminels.—(*L'honorable sénateur Housakos*)

N° 9. (neuf)

Le 5 février 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Galvez, appuyée par l'honorable sénatrice Pate, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-238, Loi édictant la Loi sur la finance alignée sur le climat et apportant des modifications connexes à d'autres lois.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

N° 10. (huit)

Le 5 novembre 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-240, Loi modifiant le Code criminel (dérégulation par déclaration au titre du paragraphe 33(1) de la Charte pour les peines minimales obligatoires à l'égard des infractions relatives au matériel d'abus et d'exploitation pédosexuels).—(*L'honorable sénateur Housakos*)

N° 11. (treize)

Le 24 mars 2026—Deuxième lecture du projet de loi S-245, Loi instituant la journée nationale de la cérémonie des couvertures.—(*L'honorable sénatrice McCallum*)

N° 12. (six)

Le 7 mai 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Cardozo, appuyée par l'honorable sénateur Harder, c.p., tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-247, Loi prévoyant l'élaboration d'un cadre national sur les allergies alimentaires.—(*L'honorable sénateur Wells (Terre-Neuve-et-Labrador)*)

N° 13. (un)

Le 9 juin 2026—Deuxième lecture du projet de loi S-249, Loi instituant le Mois du patrimoine chrétien.—(*L'honorable sénateur Housakos*)

Commons Public Bills – Second Reading**No. 1.**

June 11, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Wells (*Newfoundland and Labrador*), seconded by the Honourable Senator Housakos, for the second

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Deuxième lecture**N° 1.**

Le 11 juin 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Wells (*Terre-Neuve-et-Labrador*), appuyée par l'honorable sénateur Housakos, tendant à la deuxième lecture

reading of Bill C-230, An Act to amend the Financial Administration Act and to make consequential amendments to other Acts (debt forgiveness registry).—(*Honourable Senator Black*)

du projet de loi C-230, Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques et d'autres lois en conséquence (registre de créances visées par une renonciation).—(*L'honorable sénateur Black*)

Private Bills – Second Reading

Nil

Projets de loi d'intérêt privé – Deuxième lecture

Aucun

Reports of Committees – Other

No. 14. (fifteen)

February 24, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Loffreda, seconded by the Honourable Senator Pate for the adoption of the third report of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, entitled *Senate Budget 2026-27*, presented in the Senate on December 11, 2025.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 19. (fourteen)

March 10, 2026—Resuming debate on the consideration of the second report (interim) of the Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament, entitled *The Role of Non-Affiliated Senators*, tabled in the Senate on February 24, 2026.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 20. (three)

June 2, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Forest, seconded by the Honourable Senator Ringuette, for the adoption of the fifth report of the Standing Senate Committee on National Finance, entitled *Omnibus Budget Bills: A growing problem*, tabled in the Senate on March 24, 2026.—(*Honourable Senator Papatello*)

No. 24. (eleven)

April 14, 2026—Consideration of the third report of the Standing Senate Committee on Transport and Communications, entitled *Stolen Signal: The Costly Consequences of Copper Theft in Canada*, tabled in the Senate on April 14, 2026.—(*Honourable Senator Smith*)

No. 29. (six)

May 7, 2026—Consideration of the ninth report (interim) of the Standing Committee on Audit and Oversight, entitled *Senate Expenditure Comparison and Trending Analysis*, tabled in the Senate on May 7, 2026.—(*Honourable Senator Klyne*)

Rapports de comités – Autres

Nº 14. (quinze)

Le 24 février 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Loffreda, appuyée par l'honorable sénatrice Pate tendant à l'adoption du troisième rapport du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, intitulé *Prévisions budgétaires du Sénat 2026-2027*, présenté au Sénat le 11 décembre 2025.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 19. (quatorze)

Le 10 mars 2026—Reprise du débat sur l'étude du deuxième rapport (provisoire) du Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement, intitulé *Le rôle des sénateurs non affiliés*, déposé au Sénat le 24 février 2026.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 20. (trois)

Le 2 juin 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Forest, appuyée par l'honorable sénatrice Ringuette, tendant à l'adoption du cinquième rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales, intitulé *Les projets de loi budgétaires omnibus : un enjeu croissant*, déposé au Sénat le 24 mars 2026.—(*L'honorable sénatrice Papatello*)

Nº 24. (onze)

Le 14 avril 2026—Étude du troisième rapport du Comité sénatorial permanent des transports et des communications, intitulé *Signal coupé : Les conséquences coûteuses du vol de cuivre au Canada*, déposé au Sénat le 14 avril 2026.—(*L'honorable sénateur Smith*)

Nº 29. (six)

Le 7 mai 2026—Étude du neuvième rapport (provisoire) du Comité permanent de l'audit et de la surveillance, intitulé *Comparaison et analyse des tendances des dépenses du Sénat*, déposé au Sénat le 7 mai 2026.—(*L'honorable sénateur Klyne*)

No. 30. (five)

May 27, 2026—Consideration of the fifth report of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples (*Subject matter of Bill S-241, An Act to amend the Criminal Code and the Indian Act*), tabled in the Senate on May 27, 2026.—(*Honourable Senator Audette*)

No. 35.

June 11, 2026—Consideration of the fourth report of the Standing Senate Committee on Transport and Communications, entitled *Keep Canada Moving: Labour, Management and Supply Chain in the Rail and Maritime Sectors*, deposited with the Clerk of the Senate on June 11, 2026.—(*Honourable Senator Wells (Newfoundland and Labrador)*)

No. 36.

June 11, 2026—Consideration of the tenth report (interim) of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, entitled *Privacy Issues Regarding Federal Political Parties under the Canada Elections Act*, tabled in the Senate on June 11, 2026.—(*Honourable Senator Arnot*)

No. 37.

June 11, 2026—Consideration of the fifth report of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, entitled *Carry forward of eligible operating funds through the 2026–27 Supplementary Estimates process*, presented in the Senate on June 11, 2026.—(*Honourable Senator Loffreda*)

Motions**No. 3.** (six)

May 29, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Deacon (*Nova Scotia*), seconded by the Honourable Senator Downe:

That, for the remainder of the current session, all committees consider the influences and impacts of technology in any study, including the consideration of bills, the subject matter of bills, estimates and special studies, authorized by the Senate, including any such work already authorized but not yet completed.—(*Honourable Senator Martin*)

N° 30. (cinq)

Le 27 mai 2026—Étude du cinquième rapport du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones (*teneur du projet de loi S-241, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les Indiens*), déposé au Sénat le 27 mai 2026.—(*L'honorable sénatrice Audette*)

N° 35.

Le 11 juin 2026—Étude du quatrième rapport du Comité sénatorial permanent des transports et des communications, intitulé *Maintenir le Canada en mouvement : main-d'œuvre, gestion et chaîne d'approvisionnement dans les secteurs ferroviaire et maritime*, déposé auprès de la greffière du Sénat le 11 juin 2026.—(*L'honorable sénateur Wells (Terre-Neuve-et-Labrador)*)

N° 36.

Le 11 juin 2026—Étude du dixième rapport (provisoire) du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, intitulé *Enjeux de protection des renseignements personnels concernant les partis politiques fédéraux sous la Loi électorale du Canada*, déposé au Sénat le 11 juin 2026.—(*L'honorable sénateur Arnot*)

N° 37.

Le 11 juin 2026—Étude du cinquième rapport du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, intitulé *Report prospectif des fonds de fonctionnement éligibles dans le cadre du processus du budget supplémentaire des dépenses 2026-2027*, présenté au Sénat le 11 juin 2026.—(*L'honorable sénateur Loffreda*)

Motions**N° 3.** (six)

Le 29 mai 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Deacon (*Nouvelle-Écosse*), appuyée par l'honorable sénateur Downe,

Que, pour le reste de la présente session, tous les comités prennent en considération les influences et impacts de la technologie dans le cadre de toute étude, dont les projets de loi, la teneur de projets de loi, l'étude des budgets des dépenses et les études spéciales, autorisée par le Sénat, les études déjà autorisées mais pas encore terminées y compris.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

No. 4. (two)

October 23, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Woo, seconded by the Honourable Senator Boyer:

That the Senate call on the Government of Canada to create a national strategy to engage Canadians abroad.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 5. (fifteen)

September 24, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Simons, seconded by the Honourable Senator Woo:

That the Senate call on the Government of Canada to investigate the creation of a sovereign, domestic Verified Travellers Program for Canadians.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 7. (thirteen)

October 28, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator McCallum, seconded by the Honourable Senator Martin:

That the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples be authorized to examine and report on how the historical and ongoing forcible removal of First Nations, Inuit and Métis children from their families and cultures, including but not limited to:

- (a) removals through the Indian residential school system;
- (b) Indian day schools;
- (c) the Sixties Scoop;
- (d) the epidemic of Indigenous children in care; and
- (e) the resultant intergenerational effects of this child apprehension, such as missing and murdered Indigenous women and girls and the over-incarceration of Indigenous peoples;

constitutes a crime against humanity and a genocide, pursuant to the *Crimes Against Humanity and War Crimes Act*, S.C. 2000, c. 24, and Articles 6 and 7 of the *Rome Statute of the International Criminal Court*, and in accordance with Article II of the *United Nations Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide*; and

That the committee submit its final report no later than December 31, 2025.—(*Honourable Senator McCallum*)

N° 4. (deux)

Le 23 octobre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Woo, appuyée par l'honorable sénatrice Boyer,

Que le Sénat exhorte le gouvernement du Canada à créer une stratégie nationale d'engagement des Canadiens et Canadiennes à l'étranger.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

N° 5. (quinze)

Le 24 septembre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Simons, appuyée par l'honorable sénateur Woo,

Que le Sénat exhorte le gouvernement du Canada à étudier la création d'un programme souverain et national de Voyageurs vérifiés pour les Canadiens.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

N° 7. (treize)

Le 28 octobre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice McCallum, appuyée par l'honorable sénatrice Martin,

Que le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones soit autorisé à examiner, afin d'en faire rapport, la façon dont le retrait forcé historique et continu des enfants des Premières Nations, des Inuits et des Métis de leur famille et de leur culture, y compris, mais sans s'y limiter :

- a) les enlèvements dans le cadre du système des pensionnats indiens;
- b) les externats indiens;
- c) le « Sixties Scoop »;
- d) l'épidémie d'enfants autochtones pris en charge;
- e) les effets intergénérationnels de cette appréhension d'enfants, tels que les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées et l'incarcération excessive des peuples autochtones;

constitue un crime contre l'humanité et un génocide, au sens de la *Loi sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre*, L.C. 2000, ch. 24, et des articles 6 et 7 du *Statut de Rome de la Cour pénale internationale* et en conformité à l'article II de la *Convention des Nations Unies pour la prévention et la répression du crime de génocide*;

Que le comité soumette son rapport final au Sénat au plus tard le 31 décembre 2025.—(*L'honorable sénatrice McCallum*)

No. 103.

June 11, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Housakos, seconded by the Honourable Senator Batters:

That the Senate urge the Government of Canada to call for the immediate and unconditional release of Dr. Gulshan Abbas, arbitrarily detained by the authorities of the People's Republic of China since 2018, and to seek verifiable information regarding her health and legal status, in coordination with international partners, as well as regarding the systematic repression and arbitrary detention of Uyghurs and other Turkic Muslims in Xinjiang.—(*Honourable Senator Kingston*)

N° 103.

Le 11 juin 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Housakos, appuyée par l'honorable sénatrice Batters,

Que le Sénat exhorte le gouvernement du Canada à demander la libération immédiate et inconditionnelle de la Dre Gulshan Abbas, détenue arbitrairement par les autorités de la République populaire de Chine depuis 2018, et à se procurer des informations vérifiables concernant son état de santé et sa situation juridique, en coordination avec ses partenaires internationaux, ainsi que concernant la répression systématique et les détentions arbitraires dont sont victimes les Ouïghours et d'autres musulmans turcophones au Xinjiang.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

Inquiries**No. 1.** (two)

June 11, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Moodie, calling the attention of the Senate to the need for the safe and productive development and use of artificial intelligence in Canada.—(*Honourable Senator Kingston*)

No. 2. (thirteen)

October 28, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Simons, calling the attention of the Senate to the emerging problem of satellite debris falls in Canada and to the challenges of satellite congestion, pollution and liability.—(*Honourable Senator Kingston*)

No. 3. (five)

October 2, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Cardozo, calling the attention of the Senate to the future of Canadian news media and its long-term funding model, including that of CBC/Radio Canada.—(*Honourable Senator Kingston*)

No. 5. (fourteen)

October 7, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Klyne, calling the attention of the Senate to the life and legacy of Jane Goodall.—(*Honourable Senator Kingston*)

No. 8. (three)

November 18, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Sorensen, calling the attention of the Senate to the nation-building value of tourism in Canada.—(*Honourable Senator White*)

Interpellations**N° 1.** (deux)

Le 11 juin 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Moodie, attirant l'attention du Sénat sur la nécessité d'un développement et d'une utilisation sûrs et productifs de l'intelligence artificielle au Canada.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

N° 2. (treize)

Le 28 octobre 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Simons, attirant l'attention du Sénat sur le problème émergent des chutes de débris de satellites au Canada et les défis liés, notamment la congestion, la pollution et la responsabilité.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

N° 3. (cinq)

Le 2 octobre 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Cardozo, attirant l'attention du Sénat sur l'avenir des médias d'information canadiens et leur modèle de financement à long terme, y compris celui de CBC/Radio Canada.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

N° 5. (quatorze)

Le 7 octobre 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Klyne, attirant l'attention du Sénat sur la vie et l'héritage de Jane Goodall.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

N° 8. (trois)

Le 18 novembre 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Sorensen, attirant l'attention du Sénat sur l'importance du tourisme pour le développement national au Canada.—(*L'honorable sénatrice White*)

No. 11. (eight)

February 24, 2026—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Coyle, calling the attention of the Senate to the final report of the Canadian Youth Climate Assembly.—(*Honourable Senator Kingston*)

No. 12. (five)

February 24, 2026—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Loffreda, calling the attention of the Senate to the vital role that immigrants have played — and continue to play — in shaping Canada’s economic growth, cultural richness and social fabric.—(*Honourable Senator Kingston*)

No. 13. (two)

February 5, 2026—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Cardozo, calling the attention of the Senate to National Flag of Canada Day and the extra relevance of our flag given the current geopolitical situation.—(*Honourable Senator White*)

No. 16. (seven)

May 5, 2026—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Duncan, calling the attention of the Senate to the Canadian Rangers and their role in Northern Canada, asserting Canada’s sovereignty, providing for our national security, and strengthening community resilience as they are representative of the peoples of the North and their knowledge of the land.—(*Honourable Senator White*)

No. 17. (five)

May 26, 2026—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, calling the attention of the Senate to the milestone seventy-fifth anniversary of the Korean War years, from June 25, 1950, until the signing of the armistice agreement of July 27, 1953, the critical peacekeeping years that followed, and the profound legacy of Canadians who served in the “Land of the Morning Calm” that endures to this day.—(*Honourable Senator Martin*)

Other

Nil

N° 11. (huit)

Le 24 février 2026—Reprise du débat sur l’interpellation de l’honorable sénatrice Coyle, attirant l’attention du Sénat sur le rapport final de l’Assemblée canadienne de la jeunesse sur le climat.—(*L’honorable sénatrice Kingston*)

N° 12. (cinq)

Le 24 février 2026—Reprise du débat sur l’interpellation de l’honorable sénateur Loffreda, attirant l’attention du Sénat sur le rôle essentiel qu’ont joué — et jouent toujours — les immigrants dans la croissance économique, la richesse culturelle et le tissu social du Canada.—(*L’honorable sénatrice Kingston*)

N° 13. (deux)

Le 5 février 2026—Reprise du débat sur l’interpellation de l’honorable sénateur Cardozo, attirant l’attention du Sénat sur le Jour du drapeau national du Canada et sur l’importance particulière que revêt notre drapeau compte tenu de la situation géopolitique mondiale actuelle.—(*L’honorable sénatrice White*)

N° 16. (sept)

Le 5 mai 2026—Reprise du débat sur l’interpellation de l’honorable sénatrice Duncan, attirant l’attention du Sénat sur les Rangers canadiens et leur rôle dans le Nord du Canada, affirmant la souveraineté du Canada, assurant notre sécurité nationale, et renforçant la résilience des communautés, car ils sont représentatifs des peuples du Nord et de leur connaissance du territoire.—(*L’honorable sénatrice White*)

N° 17. (cinq)

Le 26 mai 2026—Reprise du débat sur l’interpellation de l’honorable sénatrice Martin, attirant l’attention du Sénat sur le 75^e anniversaire de la période ayant marqué la guerre de Corée, du 25 juin 1950 jusqu’à la signature de l’accord d’armistice du 27 juillet 1953, sur les années critiques qui ont suivi en matière de maintien de la paix et sur le profond héritage des Canadiens qui ont servi dans le « pays du matin calme », qui perdure à ce jour.—(*L’honorable sénatrice Martin*)

Autres Affaires

Aucune

NOTICE PAPER

MOTIONS

No. 83. (thirteen)

By the Honourable Senator Burey:

February 24, 2026—That the Senate recognize:

- (a) that the World Health Organization and the Canadian Mental Health Association have identified mental health parity as a critical objective for an equitable health care system; and
- (b) the urgent need to address disparities in mental health care access and coverage; and

That the Senate urge the Government of Canada to establish a federal legal framework that ensures mental health and addiction care are treated on an equal footing with physical health care.

No. 96. (five)

By the Honourable Senator Petitclerc:

May 26, 2026—That the Senate:

- (a) recognize and acknowledge that during the postwar decades, hundreds of thousands of unmarried mothers in Canada were coerced into surrendering their babies for adoption due to forceful pressure from religious organizations, social workers, the medical community and others, particularly in maternity homes and hospitals;
- (b) note that other countries such as Australia, Wales, Scotland, Ireland, Belgium and the Republic of Korea have all issued formal apologies for the postwar forced adoption practices that took place in their countries;
- (c) express profound regret to the mothers affected by this practice, who have experienced lasting emotional, psychological and physical trauma as a result of life-long separation from their children due to Canada's forced adoption practices;
- (d) acknowledge the enduring negative impact on adoptees, who were denied the opportunity to grow up with their families and communities of origin, including the loss of identity, familial connection and access to personal history; and
- (e) call on the Government of Canada to issue a formal public apology to the mothers and children who were victims of the shameful forced adoption practices in Canada in the postwar years.

FEUILLETON DES PRÉAVIS

MOTIONS

N° 83. (treize)

Par l'honorable sénatrice Burey :

Le 24 février 2026—Que le Sénat reconnaisse que :

- a) l'Organisation mondiale de la Santé et l'Association canadienne pour la santé mentale ont identifié la parité en matière de santé mentale comme un objectif essentiel pour un système de santé équitable;
- b) l'urgence de remédier aux disparités dans l'accès aux soins de santé mentale et dans leur couverture;

Que le Sénat exhorte le gouvernement du Canada à établir un cadre juridique fédéral garantissant que les soins en santé mentale et en toxicomanie soient traités sur un pied d'égalité avec les soins de santé physique.

N° 96. (cinq)

Par l'honorable sénatrice Petitclerc :

Le 26 mai 2026—Que le Sénat :

- a) reconnaisse et prenne acte du fait que, au cours des décennies de l'après-guerre, des centaines de milliers de mères célibataires au Canada ont été contraintes de confier leur bébé à l'adoption en raison de pressions coercitives exercées par des organisations religieuses, des travailleurs sociaux, le milieu médical et d'autres acteurs, en particulier dans les foyers maternels et les hôpitaux;
- b) prenne note que d'autres pays, notamment l'Australie, le pays de Galles, l'Écosse, l'Irlande, la Belgique et la République de Corée, ont tous présenté des excuses officielles pour les pratiques d'adoption forcée de l'après-guerre qui ont eu lieu dans leur pays;
- c) exprime ses profonds regrets à l'égard des mères touchées par ces pratiques, qui ont subi des traumatismes émotionnels, psychologiques et physiques durables en raison de la séparation à vie d'avec leurs enfants découlant des pratiques d'adoption forcée au Canada;
- d) reconnaisse les conséquences négatives persistantes subies par les personnes adoptées, lesquelles ont été privées de la possibilité de grandir au sein de leur famille et communauté d'origine, notamment la perte de leur identité, des liens familiaux et de l'accès à leur histoire personnelle;
- e) demande au gouvernement du Canada de présenter des excuses publiques officielles aux mères et aux enfants qui ont été victimes des pratiques honteuses d'adoption forcée au Canada durant les années de l'après-guerre.

INQUIRIES

No. 15.

By the Honourable Senator McPhedran:

February 4, 2026—That she will call the attention of the Senate to the Senate's self-governance and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.

No. 18. (seven)

By the Honourable Senator Ataullahjan:

May 5, 2026—That she will call the attention of the Senate to the contributions of Muslim Canadians to Canada.

INTERPELLATIONS

N° 15.

Par l'honorable sénatrice McPhedran :

Le 4 février 2026—Qu'elle attirera l'attention du Sénat sur l'autonomie du Sénat et la *Charte canadienne des droits et libertés*.

N° 18. (sept)

Par l'honorable sénatrice Ataullahjan :

Le 5 mai 2026—Qu'elle attirera l'attention du Sénat sur la contribution des Canadiens musulmans au Canada.

WRITTEN QUESTIONS

Pursuant to rule 4-9(3), all unanswered written questions appear in the printed edition of the Order Paper and Notice Paper (OPNP) of the first sitting day of each week and in the electronic version of the OPNP of each sitting day, until the earlier of the following:

- (a) an answer is tabled;
- (b) a written explanation why an answer has not been provided is tabled;
- (c) the question is withdrawn; or
- (d) the expiration of the 60-day period provided for in this rule for an answer or explanation.

The 60-day period begins with the date indicated beside a question in the list below, which marks the date it first appeared in the OPNP. Since the OPNP is prepared immediately after a sitting, the list of questions reflects the situation at the end of the sitting preceding the date appearing on the front cover.

The electronic version of the OPNP is available at www.sencanada.ca.

No. 40.

By the Honourable Senator Muggli:

April 14, 2026—With regard to the impacts of the United States' Section 45Z Clean Fuel Production Credit, introduced under the U.S. *Inflation Reduction Act* and expanded under the *One Big Beautiful Bill Act*, and its implications for Canada's domestic ethanol sector:

QUESTIONS ÉCRITES

Conformément à l'article 4-9(3) du Règlement du Sénat, toutes les questions qui n'ont pas encore reçu de réponse figureront dans la version imprimée du Feuilleton et Feuilleton des préavis (FFP) le premier jour de séance de chaque semaine et dans la version électronique du FFP chaque jour de séance, jusqu'à la première des éventualités suivantes :

- a) une réponse est déposée;
- b) une explication écrite de la raison pour laquelle une réponse n'a pas été fournie est déposée;
- c) la question est retirée;
- d) l'expiration du délai de 60 jours prévu dans le présent article pour une réponse ou une explication.

La date indiquée à côté d'une question dans la liste ci-dessous est la date de parution originale dans le FFP et marque le début de la période de 60 jours. Le FFP étant préparé immédiatement après une séance, la liste des questions reflète la situation à la fin de la séance précédant la date apparaissant sur la page couverture.

La version électronique du FFP est disponible au www.sencanada.ca.

N° 40.

Par l'honorable sénatrice Muggli :

Le 14 avril 2026—En ce qui concerne les répercussions du crédit fiscal américain à la production de carburants propres prévu à l'article 45Z, instauré par l'*Inflation Reduction Act* et prolongé en vertu du *One Big Beautiful Bill Act*, ainsi que ses implications pour le secteur canadien de l'éthanol :

- (a) what analyses, studies, reports, briefing notes, memoranda, presentations, or economic modelling have been conducted or produced by the Government of Canada since January 1, 2023, assessing impacts of the U.S. Section 45Z Clean Fuel Production Credit on the competitiveness of Canadian ethanol producers and the broader Canadian biofuels sector, and, if any exist, what were their findings, broken down by:
- (i) the department or agency, including the branch, that produced the work as well as analysis broken down by fuel type;
 - (ii) the date and year of publication or completion;
 - (iii) the registration or reference number and title of each document referred to in (a); and
 - (iv) the recommendations, findings, or conclusions of each document;
- (b) has the Government of Canada assessed the potential impacts of the Section 45Z credit on Canadian ethanol investment decisions, corn demand, domestic ethanol production capacity, and cross-border trade in ethanol and related biofuels, and, if so, what are the findings;
- (c) what specific actions is the Government of Canada considering to respond to the competitive challenges posed by the U.S. Section 45Z Clean Fuel Production Credit, including any policy, regulatory, or legislative measures to support the competitiveness of Canada's domestic ethanol industry;
- (d) is the Government of Canada considering amendments to the *Clean Fuel Regulations*, or related federal fuel policies, to address potential trade imbalances arising from the U.S. Section 45Z Clean Fuel Production Credit as it pertains to domestic ethanol production; and, if so:
- (i) what amendments are under consideration;
 - (ii) when and where those amendments were first proposed or brought forward for consideration; and
 - (iii) what is the anticipated timeline for implementation;
- (e) what factors are contributing to any delay between the identification of these issues and the anticipated implementation timeline referenced in (d);
- (f) has the Government of Canada assessed whether imported ethanol benefiting from the Section 45Z Clean Fuel Production Credit may also generate compliance value under Canada's *Clean Fuel Regulations*, and, if so, what are the findings of that assessment; and
- (g) has the Government of Canada engaged directly with Canadian corn farmers or farm organizations to assess
- a) quelles analyses ou études ont été menées et quels rapports, notes d'information, notes de service, présentations ou modèles économiques ont été produits par le gouvernement du Canada depuis le 1^{er} janvier 2023 afin d'évaluer les répercussions du crédit fiscal américain à la production de carburants propres 45Z sur la capacité concurrentielle des producteurs canadiens d'éthanol et du secteur canadien des biocarburants dans son ensemble, et, le cas échéant, quelles en ont été les conclusions, ventilées par :
- (i) ministère ou organisme, y compris la direction générale, ayant produit les travaux ainsi que l'analyse ventilée par type de carburant;
 - (ii) date et année de publication ou d'achèvement;
 - (iii) numéro d'enregistrement ou de référence et titre de chaque document mentionné au point a);
 - (iv) recommandations, constatations ou conclusions de chaque document;
- b) le gouvernement du Canada a-t-il évalué les possibles répercussions du crédit fiscal 45Z sur les décisions d'investissement dans le secteur canadien de l'éthanol, la demande en maïs, la capacité de production nationale d'éthanol et le commerce transfrontalier d'éthanol et de biocarburants connexes, et, le cas échéant, quelles sont ses conclusions;
- c) quelles mesures concrètes le gouvernement du Canada envisage-t-il pour relever les défis concurrentiels posés par le crédit fiscal américain à la production de carburants propres 45Z, y compris toute mesure réglementaire ou législative ou toute politique visant à soutenir la capacité concurrentielle de l'industrie canadienne de l'éthanol;
- d) le gouvernement du Canada envisage-t-il de modifier le *Règlement sur les combustibles propres*, ou des politiques fédérales connexes sur les combustibles, afin d'éliminer les déséquilibres commerciaux que pourrait créer le crédit fiscal américain à la production de carburants propres 45Z pour la production nationale d'éthanol; et, le cas échéant :
- (i) quelles modifications sont à l'étude;
 - (ii) quand et où ces modifications ont-elles été proposées ou présentées pour la première fois en vue d'être étudiées;
 - (iii) quel est l'échéancier prévu pour leur mise en œuvre;
- e) quels facteurs contribuent à tout retard entre l'identification de ces enjeux et le calendrier de mise en œuvre prévu mentionné au point d);
- f) le gouvernement du Canada a-t-il évalué si l'éthanol importé bénéficiant du crédit fiscal à la production de carburants propres 45Z pourrait également générer une valeur de conformité au titre du *Règlement sur les combustibles propres* du Canada et, le cas échéant, quelles sont les conclusions de cette évaluation;
- g) le gouvernement du Canada a-t-il consulté directement les producteurs de maïs canadiens ou les organisations

how the U.S. policy may affect domestic corn demand, farm incomes, and agricultural supply chains as part of any consultation processes, and, if so:

- (i) who was consulted, broken down by organization or farm facility;
- (ii) the date on which each consultation occurred;
- (iii) any studies, reports, surveys, memoranda, presentations, or briefing notes related or produced as a result of the consultation, and if so, what were their findings, conclusions, or recommendations; and
- (iv) the registration or reference number and title of each document referred to in (g)(iii).

agricoles afin d'évaluer l'incidence que pourrait avoir la politique américaine sur la demande nationale en maïs, les revenus agricoles et les chaînes d'approvisionnement agricoles dans le cadre d'un processus de consultation, et, le cas échéant :

- (i) qui a été consulté, ventilé par organisation ou exploitation agricole;
- (ii) la date à laquelle chaque consultation a eu lieu;
- (iii) les études, les rapports, les enquêtes, les notes de service ou d'information ou les présentations en lien avec la consultation ou produits à l'issue de cette dernière, et, le cas échéant, quelles en ont été les constatations, conclusions ou recommandations;
- (iv) le numéro d'enregistrement ou de référence et le titre de chaque document mentionné au point g)(iii)?

No. 41.

By the Honourable Senator Downe:

April 15, 2026—Regarding Employment and Social Development Canada:

For the most recent year for which such information is available:

1. By country, how many recipients of Canada Pension Plan benefits reside outside Canada?
2. By country, how many recipients of Old Age Security benefits reside outside Canada?
3. By country, how many of these recipients are over 90, 100 and 110 years of age?

No. 42.

By the Honourable Senator Pate:

April 16, 2026—Finance Canada's *Tax Expenditures and Evaluations* report indicates that the following federal housing tax expenditures will amount to approximately \$17 billion in foregone tax revenue in 2027:

- non-taxation of capital gains on principal residences;
- exemption from the Goods and Services Tax (GST) for certain residential rent;
- Tax-Free First Home Savings Account;
- enhanced rebate for new residential rental property;
- First-Time Home Buyers' GST Rebate;

N° 41.

Par l'honorable sénateur Downe :

Le 15 avril 2026—Concernant Emploi et Développement social Canada :

Pour l'année la plus récente pour laquelle de telles informations sont disponibles :

1. Par pays, combien de bénéficiaires des prestations du Régime de pensions du Canada résident à l'extérieur du Canada?
2. Par pays, combien de bénéficiaires des prestations de la Sécurité de la vieillesse résident à l'extérieur du Canada?
3. Par pays, combien de ces bénéficiaires ont plus de 90, 100 ou 110 ans ?

N° 42.

Par l'honorable sénatrice Pate :

Le 16 avril 2026—Le *Rapport sur les dépenses fiscales fédérales* de Finances Canada indique que les dépenses fiscales fédérales suivantes liées au logement représenteront environ 17 milliards de dollars de recettes fiscales non perçues en 2027 :

- non-imposition des gains en capital sur les résidences principales;
- exonération de la taxe sur les produits et services (TPS) pour certains loyers résidentiels;
- compte d'épargne libre d'impôt pour l'achat d'une première propriété;
- remboursement bonifié pour immeubles d'habitation locatifs neufs;
- remboursement de la TPS pour les acheteurs d'une première habitation;

- rebate for new residential rental property;
- First-Time Home Buyers' Tax Credit;
- accelerated capital cost allowance for purpose-built rentals; and
- rebate for new housing.

For each of the aforementioned expenditures, please provide a breakdown of:

1. the number of persons benefitting from the tax expenditure, disaggregated by income quintile, in each of the following years: 2024, 2025, 2026 and 2027;
2. the amount of tax dollars saved by persons benefitting from the tax expenditure, disaggregated by income quintile, in each of the following years: 2024, 2025, 2026 and 2027; and
3. for the Tax-Free First Home Savings Account, in particular, the number of persons, disaggregated by income quintile, who redeemed their account to buy new homes, in each of the following years: 2024, 2025 and 2026.

No. 43.

By the Honourable Senator Black:

April 22, 2026—With respect to small and medium sized businesses (SMEs), in relation to the *Safe Food for Canadians Regulations* (SFCR), the *Health of Animals Regulations* (HAR) and Plant Protection Regimes (PPR), from 2020 to 2025:

- a) How many infractions occurred in the areas of food safety, animal and plant health, and international market access related to the SFCR, HAR and PPR with the Canadian Food Inspection Agency (CFIA)?
- b) How many hours have CFIA employees spent on the enforcement of these regulations?
- c) Which provinces/territories had the most compliance infractions related to these regulations?
- d) Of those infractions, what were the top five compliance infractions that occurred in each province/territory?
- e) What percentage changes, year over year, related to SME inquiries with the CFIA, took place related to the new regulations?
- f) How many onsite visits for each province/territory took place with SMEs in the agricultural industry to assess compliance with the new regulations?

- remboursement pour immeubles d'habitation locatifs neufs;
- crédit d'impôt pour l'achat d'une première habitation;
- déduction pour amortissement accéléré – logements construits expressément pour la location;
- remboursement pour habitations neuves.

Pour chacune des dépenses susmentionnées, veuillez fournir les détails suivants :

1. le nombre de personnes bénéficiant de cette mesure fiscale, ventilé par quintile de revenu, pour chacune des années suivantes : 2024, 2025, 2026 et 2027;
2. le montant des économies d'impôt réalisées par les personnes bénéficiant de cette mesure fiscale, ventilé par quintile de revenu, pour chacune des années suivantes : 2024, 2025, 2026 et 2027;
3. en ce qui concerne en particulier le compte d'épargne libre d'impôt pour l'achat d'une première propriété, le nombre de personnes, ventilé par quintile de revenu, qui ont liquidé leur compte pour acheter un logement neuf, pour chacune des années suivantes : 2024, 2025 et 2026.

N° 43.

Par l'honorable sénateur Black :

Le 22 avril 2026—En ce qui concerne les petites et moyennes entreprises (PME), le *Règlement sur la salubrité des aliments au Canada* (RSAC), le *Règlement sur la santé des animaux* (RSA) et les régimes de protection des plantes (RPP), de 2020 à 2025 :

- a) Combien d'infractions au RSAC, au RSA et aux RPP ont été signalées à l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) dans le domaine de la salubrité alimentaire, de la santé des animaux et des plantes et de l'accès aux marchés internationaux?
- b) Combien d'heures les employés de l'ACIA ont-ils consacrées à la mise en application de ces règlements?
- c) Quels provinces ou territoires comptent le plus d'infractions à ces règlements?
- d) Parmi les infractions commises, quelles étaient les cinq plus fréquentes dans chaque province ou territoire?
- e) En pourcentage, comment ont évolué, année après année, les enquêtes visant des PME menées par l'ACIA au sujet du nouveau règlement?
- f) Par province ou territoire, combien de visites sur place ont été effectuées dans les PME du milieu agricole pour évaluer la conformité au nouveau règlement?

No. 44.**By the Honourable Senator Housakos:**

May 5, 2026—Regarding the issuance and subsequent revocation of the Temporary Resident Permit (TRP) extended to Iranian Football Federation President Mehdi Taj and his officials:

1. Why was a TRP issued?
2. How and by whom was the request for a TRP submitted?
3. Who authorized the issuance of the TRP?
4. When was the TRP issued?
5. When was the TRP revoked?
6. Who authorized its revocation?
7. Has there been any contact between Iranian officials and Canadian officials, including the Prime Minister of Canada, since the revocation?
8. Has the Government of Canada conveyed any apologies to the Iranian officials or anyone else in relation to this revocation?

No. 45.**By the Honourable Senator Tannas:**

May 6, 2026—Regarding a Public Safety Broadband Network:

The Government of Canada has indicated that it is developing a Public Safety Broadband Network (PSBN) intended to support secure and reliable communications for emergency responders and public safety personnel during emergency situations, without reliance on commercial communications networks. The objective of the PSBN is to provide resilient communications during emergencies, including during periods of network congestion that may otherwise result in poor reception, dropped calls, and critical communications failures.

Consultations conducted by the Temporary National Coordination Office to develop national options and recommendations for the future PSBN concluded on October 8, 2024.

Accordingly:

- (a) when does the Government of Canada anticipate moving from the consultation phase to the implementation phase of the PSBN; and
- (b) when does the Government of Canada expect to establish a national governance authority for the PSBN?

N° 44.**Par l'honorable sénateur Housakos :**

Le 5 mai 2026—Concernant la délivrance et la révocation subséquente du permis de séjour temporaire (PST) accordé au président de la Fédération iranienne de football, Mehdi Taj, ainsi qu'à ses officiels :

1. Pourquoi un PST a-t-il été délivré?
2. Comment et par qui la demande de PST a-t-elle été soumise?
3. Qui a autorisé la délivrance du PST?
4. Quand le PST a-t-il été délivré?
5. Quand le PST a-t-il été révoqué?
6. Qui a autorisé sa révocation?
7. Y a-t-il eu des contacts entre des représentants iraniens et des représentants canadiens, y compris le premier ministre du Canada, depuis la révocation?
8. Le gouvernement du Canada a-t-il présenté des excuses aux représentants iraniens ou quelqu'un d'autre relativement à cette révocation?

N° 45.**Par l'honorable sénateur Tannas :**

Le 6 mai 2026—Concernant un réseau à large bande de sécurité publique :

Le gouvernement du Canada a indiqué qu'il développait un réseau à large bande de sécurité publique (RLBSP) destiné à assurer des communications sécurisées et fiables aux intervenants d'urgence et au personnel de la sécurité publique lors de situations d'urgence, sans dépendre des réseaux de communication commerciaux. Le RLBSP a pour objet le maintien de communications résilientes en cas d'urgence, y compris pendant les périodes d'encombrement du réseau qui pourraient autrement entraîner une mauvaise réception, des appels interrompus et des défaillances critiques des communications.

Les consultations menées par le Bureau temporaire de coordination nationale afin d'élaborer des options et des recommandations nationales pour le futur RLBSP se sont achevées le 8 octobre 2024.

Par conséquent :

- a) quand le gouvernement du Canada prévoit-il passer de l'étape de la consultation à l'étape de la mise en œuvre du RLBSP;
- b) quand le gouvernement du Canada prévoit-il mettre en place une autorité nationale de gouvernance pour le RLBSP?

No. 46.**By the Honourable Senator Ravalia:**

May 26, 2026—Given the rise of lithium-ion battery fire incidents, would Public Safety consider establishing a national database to track incidents to help improve the safety of firefighters and the public?

No. 47.**By the Honourable Senator Ravalia:**

May 26, 2026—The Memorial Grant Program for First Responders has been unchanged since 2018. Is Public Safety considering increasing it to reflect inflation, and indexing it going forward? If not, please explain why.

No. 48.**By the Honourable Senator Downe:**

June 4, 2026—With respect to the Canada Revenue Agency (CRA):

Regarding the commitment in the 2016 Federal Budget to spend \$444.4 million (over five years) to combat tax evasion, and the commitment in the 2017 Federal Budget to spend \$523.9 million (over five years) for the same purpose, for a combined total of \$968.3 million, as well as the claim that “[t]he CRA remains on track to spend the budget investments over the 5-year period for which they have been outlined”:

1. As of the end of the 2020-21 fiscal year, how much of the \$968.3 million budgeted for “Cracking down on Tax Evasion and Combatting Tax Avoidance” for that fiscal year in Budget 2017 had actually been spent?
2. How much of the money spent from the \$968.3 million budget was used to fund employee benefit plans?

N° 46.**Par l’honorable sénateur Ravalia :**

Le 26 mai 2026—Compte tenu de l’augmentation des incidents d’incendie liés aux batteries lithium-ion, Sécurité publique envisagerait-elle de créer une base de données nationale pour suivre les incidents afin d’améliorer la sécurité des pompiers et du public?

N° 47.**Par l’honorable sénateur Ravalia :**

Le 26 mai 2026—Le Programme de subvention commémoratif pour les premiers répondants est inchangé depuis 2018. Est-ce que Sécurité publique envisage de l’augmenter pour tenir compte de l’inflation et de l’indexer à l’avenir? Sinon, veuillez expliquer pourquoi.

N° 48.**Par l’honorable sénateur Downe :**

Le 4 juin 2026—En ce qui concerne l’Agence du revenu du Canada (ARC) :

Concernant l’engagement pris dans le Budget fédéral de 2016 de dépenser 444,4 millions de dollars (sur cinq ans) pour lutter contre l’évasion fiscale, et l’engagement pris dans le Budget fédéral de 2017 de dépenser 523,9 millions de dollars (sur cinq ans) à cette même fin, pour un total combiné de 968,3 millions de dollars, ainsi que l’affirmation selon laquelle « [l]’ARC demeure sur la bonne voie pour dépenser les investissements énoncés dans ces budgets au cours de la période de cinq ans pour laquelle ils sont prévus » :

1. À la fin de l’exercice financier 2020-2021, quelle part des 968,3 millions de dollars prévus au budget pour « Sanctionner l’évasion fiscale et lutter contre l’évitement fiscal » pour cet exercice dans le budget de 2017 a réellement été dépensée?
2. Quelle part de l’argent dépensé du budget de 968,3 millions de dollars a été utilisée pour financer les régimes d’avantages sociaux des employés?